

Dziś we Wtorek 18. Lutego 1873.

Wielkie, nadzwyczajne

PRZEDSTAWIENIE

Program zawiera 12. najwyborniejszych sztuk z dziedziny gimnastyki i jazdy konnej.

Zakończy:

MAZEPPA

i tegóż wygnanie w stepy ukraińskie,

wielka, historyczna pantomima w 2. aktach z potyczkami, marszami, tańcami i zwrotami wykonana tak piezo jak i konno przez 50. osób towarzystwa i 20. koni.

Na osobliwszą uwagę zasługuje tresura Mazepy konia, niesionego na noszach przez 30. Tatarów.

Osoby:

Książe Polewski — —	Pan Pospischil.	Polacy — — — —	Pan Kanik.
Jego córka — — —	Panna Babette.	detto — — — —	Pan Charles.
Paź Mazepy — — —	Pan Lottini.	detto — — — —	Pan Jean.
Powiernik księcia — —	Pan Volta.	detto — — — —	Pan Giuseppo.
Damy nadworne — —	Pani Neumann.	detto — — — —	Pan Theodoro.
detto — — — —	Pani Volta.	Tancerki — — — —	Pani Fillis.
Polacy — — — —	Pan Ferd. Klinzerer.	detto — — — —	Panna Giovanina.
detto — — — —	Pan Ant. Klinzerer.	detto — — — —	Panna Sidoli.
detto — — — —	Pan Stiasny.	detto — — — —	Panna Elise.
detto — — — —	Pan Hanusek.	detto — — — —	Pani Müller.
detto — — — —	Pan Amico.	Dowódzca kozaków — —	Pan Giuseppo.

Liczni Kozacy i Tatarzy.

Ceny miejsc; Krzesło **1.** złr. — I. miejsce **70.** cnt. — II. miejsce **50.** cnt. — Galerya **25.** cnt.
Dzieci niżéj 10. lat płacą na I. i II. miejsce połowę.

Kasa otwarta o 6. początek o 7. wieczór.

Drukiem A. Rusinowskiego w Tarnowie, 1873. Nakładem własnym.

Heute Dienstag den 18. Februar 1873.

Grosse ausserordentliche

VORSTELLUNG.

Das Programm enthält 12. der vorzüglichsten Reit- und Gimnastik Piecen.

Zum Schluss:

MAZEPPA

und dessen Verbannung in die Steppen der Ukraine,

grosse historische Pantomime in 2. Akten mit Gefechten, Märschen, Tänzen, Evolutionen zu Fuss und zu Pferd, ausgeführt von 50. Personen der Gesellschaft und 20. Pferden.

Besonders bemerkenswert ist die Dressur des Mazeppa Pferdes, welches auf einer Bahre von 30. Tartaren getragen wird.

Personen:

Fürst Polewski — —	Herr Pospischil.	Polen — — — —	Herr Kanik.
Dessen Tochter — —	Frln Babette.	detto — — — —	Herr Charles.
Mazeppa Page — —	Herr Lottini.	detto — — — —	Herr Jean.
Vertrauter des Fürsten —	Herr Volta.	detto — — — —	Herr Giuseppe.
Hofdamen — — —	Mdme Neumann.	detto — — — —	Herr Theodoro.
detto — — — —	Mdame Volta.	Tänzerinnen — — —	Mdme Fillis.
Polen — — — —	Herr Ferd. Klinzerer.	detto — — —	Frln Giovanina.
detto — — — —	Herr Ant. Klinzerer	detto — — —	Frln. Sidoli.
detto — — — —	Herr Stiasny.	detto — — —	Frln Elise.
detto — — — —	Herr Hanusek.	detto — — —	Mdme Müller.
detto — — — —	Herr Amico.	Kosaken Anführer — —	Herr Giuseppe.

Viele Kosaken und Tartaren.

Preise der Plätze: Sperrsitz **1.** fl. — I. Platz **70.** kr. — II. Platz **50.** kr. Gallerie **25.** kr.
Kinder unter 10. Jahren zahlen am I. und II. Platz die Hälfte.

Cassa Eröffnung 6. Anfang 7. Uhr Abends.

Do u. n. st.

Dziś we Wtorek 18. Lutego 1873.

Wielkie, nadzwyczajne

PRZEDSTAWIENIE

Program zawiera 12. najwyborniejszych sztuk z dziedziny gimnastyki i jazdy konnej.

Zakończy:

MAZEPPA

I jego wygnanie w stepy ukraińskie,

wielka, historyczna pantomima w 2. aktach z potyczkami, marszami, tańcami i zwrotami wykonana tak pieszo jak i konno przez 50. osób towarzystwa i 20 koni.

Na osobliwsza uwagę zasługuje tresura Mazepy Konia, niesionego na noszach przez 30. Tatarów.

Osoby:

Książe Polewski	Pan Pospischil.	Polacy	Pan Kanik.
Jego córka	Panna Babette.	detto	Pan Charles.
Paź Mazepy	Pan Lottini.	detto	Pan Jean.
Powiernik księcia	Pan Volta.	detto	Pan Giuseppo.
Damy nadworne	Pani Neumann.	detto	Pan Theodoro.
detto	Pani Volta.	Tancerki	Pani Fillis.
Polacy	Pan Ferd. Klinzerer.	detto	Panna Giovanina.
detto	Pan Ant. Klinzerer	detto	Panna Sidoli.
detto	Pan Stiasny.	detto	Panna Elise.
detto	Pan Hanusek	detto	Pani Mölle
detto	Pan Amico.	Dowódzca kozaków	Pan Giuseppo.

Liczni Kozacy i Tatarzy.

Ceny miejsc: Krzesło 1. złr. — I. miejsce 70. cnt. — II. miejsce 50. cnt. — Galerya 25. cnt.

Dzieci niżej 10. lat płacą na I. i II. miejsce połowę.

Kasa otwarta o 6. początek o 7. wieczór.

Drukiem A. Rusinowskiego w Tarnowie, 1873. Nakładem własnym.

Heute Dienstag den 18. Februar 1873.

Grosse ausserordentliche

VORSTELLUNG.

Das Programm enthält 12. der vorzüglichsten Reit- und Gimnastik Piecen.

Zum Schluss:

MAZEPPA

und dessen Verbannung in die Steppen der Ukraine,

grosse historische Pantomime in 2. Akten mit Gefechten, Märschen, Tänzen, Evolutionen zu Fuss und zu Pferd, ausgeführt von 50. Personen der Gesellschaft und 20. Pferden.

Besonders bemerkenswert ist die Dressur des Mazeppa Pferdes, welches auf einer Bahre von 30. Tartaren getragen wird.

Personen:

Fürst Polewski	Herr Pospischil.	Polen	Herr Kanik.
Dessen Tochter	Frln Babette.	detto	Herr Charles.
Mazeppa Page	Herr Lottini.	detto	Herr Jean.
Vertrauter des Fürsten	Herr Volta.	detto	Herr Giuseppe.
Hofdamen	Mdme Neumann.	detto	Herr Theodoro.
detto	Madame Volta.	Tänzerinnen	Mdme Fillis.
Polen	Herr Ferd. Klinzerer.	detto	Frln Giovanina.
detto	Herr Ant. Klinzerer	detto	Frln. Sidoli.
detto	Herr Stiasny.	detto	Frln Elise.
detto	Herr Hanusek.	detto	Mdme Müller.
detto	Herr Amico.	Kosaken Anführer	Herr Giuseppe.

Viele Kosaken und Tartaren.

Preise der Plätze: Sperrsitz 1. fl. — I. Platz 70. kr. — II. Platz 50. kr. Gallerie 25. kr.

Kinder unter 10. Jahren zahlen am I. und II. Platz die Hälfte.

Cassa Eröffnung 6. Anfang 7. Uhr Abends.